

**VISOKA ŠKOLA ZA MENADŽMENT I DIZAJN ASPIRA**

**SPLIT**

Ulica Domovinskog rata 65, 21000, Split

**Profesorica:** Petra Mandac

**Nadnevak održavanja nastavnoga sata:** 15.04.2017.

**PISANA PRIPRAVA ZA IZVEDBU NASTAVNOGA SATA IZ  
HRVATSKOGA JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI**

**Tip nastavnog sata:** Uvodni sat/ Lección introductoria

**Nastavna tema:** Abeceda / El alfabeto latino

**Nastavna jedinica:** 1. vježba / El primer ejercicio

**Ključni pojmovi:** abeceda, vokali, konsonanti, naglasci, predstavljane

**TÉRMINOS CLAVE:** El alfabeto latino, Vocales, Consonantes, Acentos

**Cilj nastavnoga sata:** Uvesti učenike u svijet hrvatskog jezika

**Zadaće nastavnoga sata:**

- a) **naobrazbene:** usvojiti ključne pojmove
- b) **odgojne:** Poticati samopouzdanje, komunikativnost i toleranciju.
- c) **funkcionalne:** razvijati sposobnost analize, čitanja i slušanja.
- d) **komunikacijske:** poticati višesmjernu nastavnu komunikaciju; razvijati sposobnost izražavanja, razvijati stvaralačke sposobnosti i vještine za stvaralaštvo u riječi.

#### **STRUKTURA I PREDVIĐENO TRAJANJE POJEDINOGA DIJELA NASTAVNOGA SATA**

- 1) PRIPRAVA (15 min)
  - Upoznavanje
  - Motivacija
  - Najava teme i lokalizacija
- 2) SREDIŠNJI DIO SATA (25 min)
  - Izražajno čitanje
  - Emocionalna stanka
  - Objavljivanje doživljaja
  - Analiza
- 3) PROVJERA STEČENIH SPOZNAJA (20 min)
  - Sinteza
  - Samostalan rad učenika

## ARTIKULACIJA NASTAVNOGA SATA

FAZE NASTAVNOGA SATA I NJIHOVO TRAJANJE	NASTAVNI SADRŽAJI / Contenido de la instrucción	NASTAVNI OBLICI, METODE, METODIČKI POSTUPCI																																								
		NASTAVNA SREDSTVA																																								
<p>PROVJERA FUNKCIONALNOSTI WEBINARA ( 5 min.)</p> <p>PREDSTAVLJANJE (10 min.)</p> <p>Najava teme i lokalizacija</p>	<p>Provjeravam jesu li se svi uspjeli spojiti na domenu i čuju li me svi i vide. / Prueba de Webinar</p> <p>Pozdravljam sve prisutne i predstavljam se.</p> <p><b>Dobro jutro/</b> buenos días</p> <p>-dobro – bueno, bien - jutro - mañana</p> <p><b>Dobar dan /</b> buenos días -dobro – bueno, bien -dan -día</p> <p>Moje ime je Petra Mandac / Mi nombre es Petra Mandac. Nažalost, ja ne govorim španjolski jako dobro. / No hablo muy bien español.</p> <p>Nažalost/ <b>desafortunadamente no hablo español muy bien</b></p> <p>El idioma croata hay un alfabeto: el Latino</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th colspan="10" style="text-align: center;">ALFABETO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>Č</td><td>Ć</td><td>D</td><td>DŽ</td><td>Đ</td><td>E</td><td>F</td> </tr> <tr> <td>G</td><td>H</td><td>I</td><td>J</td><td>K</td><td>L</td><td>LJ</td><td>M</td><td>N</td><td>NJ</td> </tr> <tr> <td>O</td><td>P</td><td>R</td><td>S</td><td>Š</td><td>T</td><td>U</td><td>V</td><td>Z</td><td>Ž</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>*Tres fonems estan representados por dos signos ellos son: DŽ, LJ, NJ</b></p>	ALFABETO										A	B	C	Č	Ć	D	DŽ	Đ	E	F	G	H	I	J	K	L	LJ	M	N	NJ	O	P	R	S	Š	T	U	V	Z	Ž	
ALFABETO																																										
A	B	C	Č	Ć	D	DŽ	Đ	E	F																																	
G	H	I	J	K	L	LJ	M	N	NJ																																	
O	P	R	S	Š	T	U	V	Z	Ž																																	

<p>SREDIŠNJI DIO SATA (25 min.)</p> <p>Interpretativno Čitanje</p> <p>Emocionalna stanka</p> <p>Izražavanje doživljaja</p>	<p><b>Hrvatski jezik ima 5 samoglasnika i 25 suglasnika. En el idioma croata hay 5 vocales y 25 consonantes.</b></p> <p><b>VOCALES (SAMOGLASNICI)</b></p> <p>Las cinco vocales son: <b>a, e, i, o, u.</b></p> <p><b>Međutim, i glas R može preuzeti ulogu samoglasnika, tada ga nazivamo slogotvorno R. Ono je tada, naravno, nosioc sloga.</b></p> <p>La consonante <b>r</b> también puede ser usada como vocal. En la <b>r</b> sonora o vibrante (prva) la vibración se efectua con un golpe suave.</p> <p>Prva (primavera), vrlo(muy), hrvatski(croata)</p> <p><b>Como vocal:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prst / dedo</li> <li>- Vrt/ huerto</li> </ul> <p>Todas las vocales se pronuncian muy claramente. La pronunciación de las vocales no es afectada por la posición en la palabra o por su acentuación.</p> <p><b>CONSONANTES (SUGLASNICI)</b></p> <p>Todas aquellas consonantes que tienen sonidos especiales o diferentes en castellano se especifican en las diferentes lecciones.</p> <p>Consonantes <b>Č</b> y <b>Ć</b> se pronuncian aproximadamente como la <b>ch</b> en español.</p> <p>Mačka/gato Čekati/esperar Hoću/quiero Kuća/casa</p> <p>La consonante <b>C</b> siempre se pronuncia <b>ts</b> y es así como car se pronuncia tsar.</p> <p>Crveno/rojo Crn/negro Cvijeće/flores</p> <p><b>Dž y đ</b> Son dos consonantes de pronunciación parecida. Se pronuncian aproximadamente como la <b>j</b> en las palabras inglesas <i>John, jungle</i>, o como <b>g</b> en las palabras italianas <i>Gina, giorno</i>.</p> <p>Đak/alumno Narudžba/encargo</p> <p><b>G</b> se pronuncia siempre como la <b>g</b> española en la palabra <b>gato</b>.</p>	
--	--	--

	<p>Gospodin/senorigant Gigant/gigante</p> <p><b>H</b> representa el sonido que en español se escribe con la letra <b>j</b> a con <b>g</b> seguidas de las vocales <b>e</b> o <b>i</b> (<b>gira, gente</b>)</p> <p>Hodati/cominar</p> <p><b>J</b> se pronuncia como la <b>i</b> castellana en el diptongo <b>-ie-</b> o algo mas suave que <b>la y</b> en las palabras <i>yo, apoyo</i>.</p> <p>Jedan/uno Jutro/manana</p> <p><b>*recuerda: en croata no hay diptongos</b></p> <p><b>K</b> se pronuncia como <b>c</b> o <b>qu</b> las palabras castellanas <i>casa, quemar</i>.</p> <p>Kuća/casa Kako/como Krevet/cama</p> <p><b>LJ</b> representa un sonido muy parecido a la <b>ll</b> en español, se obtiene al pronunciar juntas las consonantes <b>l</b> y <b>j</b>.</p> <p>Ljeto/verano Ljubav/amor</p> <p><b>NJ</b> representa un sonido que en castellano se escribe con el signo <b>ñ</b>.</p> <p>Knjiga/libro Oganj/fuego</p> <p><b>Š</b> se pronuncia como la <b>sh</b> en las palabras inglesas <i>shell, show</i>.</p> <p>Šuma/bosque Slušati/escuchar</p> <p><b>Z</b> se pronuncia como la <b>s</b> en las palabras italianas <i>zero, zona</i>.</p> <p>Zvati/llamar Zima/invierno Vaza/florero</p> <p>La consonante <b>Ž</b> se pronuncia como la <b>s</b> en las palabras inglesas <i>measure o leisure, o en Argentina YO</i>.</p> <p>Muž/esposo Živjeli/salud! Žena/mujer</p>	
--	--	--

### ACENTOS: (NAGLASCI)

En idioma croata las palabras no llevan acento escrito como en castellano. El sistema de los acentos en el idioma croata no es simple, en las regiones rurales es especialmente complicado, involucra el tono de la palabra y el largo de la vocal después de la sílaba acentuada. El acento puede caer sobre cualquier sílaba, pero normalmente ocurre sobre la primera.

Hrvatski naglasni sustav sastoji se od četiri naglasaka:

	UZLAZNI	SILAZNI
KRATKI	˘	˝
DUGI	˙	ˆ

kratkouzlazni: žèna/mujer

kratkosilazni: kùća/casa

dugouzlazni: rúka/mano

dugosilazni: zlâto/oro

**El sistema acentual croata considera cuatro acentos diferentes, dos de tono ascendente (breve y largo) y dos de tono descendente (breve y largo).**

TONALIDAD	CANTIDAD	SIGNO
ascendente	breve	˘
	largo	˙
descendente	breve	˝
	largo	ˆ

Para hacerlo mas simple se usan dos acentos : el corto(˘), y el largo(˙)

### \*Pronunciación

En el idioma croata todas las letras se pronuncian. No hay letras mudas.

**Zahvaljujem svima na pažnji, vidimo se iduće subote!**

Zaključak ( 10 min)

	<b>Gracias a todos por su atención!</b> <b>Nos vemos el próximo sábado☺</b>	
--	--	--